

---

# INDUSTRIA/MATRICES, TRAMAS Y SONIDOS

Del 28 de enero al 24 de abril de 2021

**IVAM ALCOI**

---

Departamento de Comunicación  
y redes sociales  
comunicacion@ivam.es | Tel: 963 17 66 00

# Industria/Matrices, Tramas y Sonidos

Del 28 de enero al 24 de abril de 2021  
IVAM Alcoi

Un proyecto de: Lorenzo Sandoval y Tono Vizcaíno

## DATOS DE CONTACTO

Departamento de Comunicación y Redes Sociales  
comunicacion@ivam.es | Tel: 963 17 66 00



### Patrocinador:



---

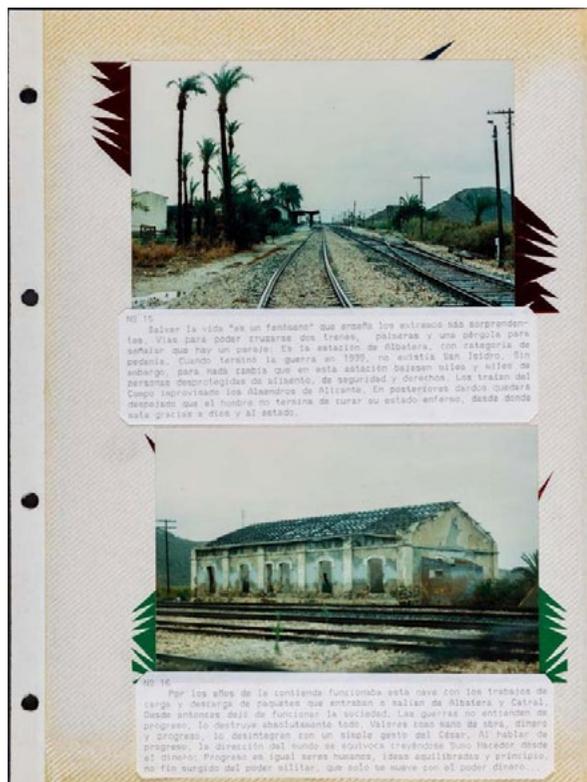
# ÍNDICE

1. EXPOSICIÓN: *Industria/Matrices, tramas y sonidos*
  - a) Bloque: *Tomar la palabra*
  - b) Bloque: *El sonido de las máquinas*
  - c) Bloque: *Dispositivos de interdependencia*
2. SOBRE EL ARCHIVO
3. CRÉDITOS
4. SOBRE LORENZO SANDOVAL Y TONO VIZCAÍNO
5. ACTIVIDADES
6. PUBLICACIÓN
7. DATOS DE CONTACTO

# 1. EXPOSICIÓN

*Industria/Matrices, tramas y sonidos* es una colaboración desarrollada por el artista Lorenzo Sandoval y el arqueólogo Tono Vizcaíno. Este proyecto de carácter híbrido se sitúa entre la creación de un archivo y un proyecto artístico. Su objetivo es plantear una lectura necesariamente parcial del patrimonio industrial valenciano basada en lo sonoro, en lo inmaterial y en los movimientos sociales. El proyecto se desarrolla a través de la compilación de sonidos, procesos, imágenes, vídeos, música, piezas de arte y documentos vinculados a las fábricas en su contexto original de uso, así como también en su abandono y en su reconversión en espacios patrimoniales. *Industria* se fija particularmente en los usos proactivos del patrimonio industrial impulsados por la ciudadanía, desde centros sociales okupados, la activación patrimonial participativa o la organización de *raves* y eventos culturales.

*Industria* se ha articulado en tres ejes temáticos interrelacionados: *Tomar la palabra*, *El sonido de las máquinas* y *Dispositivos de interdependencia*.



Álbum sobre el monumento conmemorativo autogestionado del campo de concentración de Albaterra. CNT.



Álbum sobre el monumento conmemorativo autogestionado del campo de concentración de Albaterra. CNT.

## a) Tomar la palabra

Con *Tomar la palabra*, se analizan posiciones de enunciación en el espacio público, así como nociones que tienen que ver con la idea de lenguaje. Esta línea temática se enfoca sobre el *discurso*. En este eje se han recopilado materiales de tipo gráfico y audiovisual que emplazan la palabra en el espacio público, como por ejemplo carteles de mítines obreros libertarios, pancartas y afiches de manifestaciones por la crisis industrial, procesos asamblearios, fanzines producidos en fábricas okupadas o programas de radio.

Se incluirán materiales como carteles de los mítines libertarios de principios del siglo XX en Alcoi; imágenes del monumento autoproducido por la CNT en Albatera, con la organización en su presentación de una serie de discursos y lectura de poesía; pancartas y afiches de las manifestaciones contra el cierre de Altos Hornos del Puerto de Sagunto, o las fotocopias y cartelera producidas por el movimiento okupa de Valencia en fábricas abandonadas.



Cartel convocando a junta general extraordinaria. 1904. Arxiu Municipal d'Alcoi.



Fotografía de la manifestación del 1º de mayo en Elche, 1979 o 1980. Archivo de La Democracia. Autor: Andreu Castillejos i Furió. Universidad de Alicante.



Intervenciones en las naves de SA Cros, València, 1994. Archivo de Miguel Molina, UPV.

Cartel convocando a mítin, 1908. Arxiu Municipal d'Alcoi



## b) El sonido de las máquinas

*El sonido de las máquinas* aborda los medios por el que se difunden los discursos. Se ha prestado especial atención a la idea-fuerza de *sonido* para salir de las perspectivas romantizantes y mitificadoras asociadas comúnmente a las de las imágenes que se vinculan al patrimonio industrial. Se incluyen, en este sentido, elementos procedentes de *raves* celebradas en espacios industriales, música post-industrial, así como el sonido de máquinas en funcionamiento o las canciones tradicionales vinculadas al trabajo en la fábrica.

En *El sonido de las máquinas* habrá espacio para las emisiones de la radio pirata de Puerto de Sagunto, el trabajo con paisajes sonoros de Sagunt Territori Acústic, dj-sets procedentes de las numerosas raves que ocurrieron en la antigua gerencia de Puerto de Sagunto o en València, organizadas por colectivos como Komakino; los cantos vinculados al trabajo fabril, e incluso el sonido de las máquinas y las denuncias de particulares de principios del siglo XX ante las molestias que generaba su ruido.

## c) Dispositivos de interdependencia

El tercer eje, *Dispositivos de interdependencia*, se relaciona con las formas de organización social en torno a lo industrial; en definitiva, con la idea de *aparato* en un sentido foucaultiano. Para ello se incorpora documentación relacionada con las colectivizaciones durante la Guerra Civil, las formas

de socialización derivadas del trabajo fabril y las iniciativas de reivindicación ciudadana del patrimonio industrial. En relación a este último punto, *Industria* explora propuestas organizadas desde la sociedad civil de conformación de instituciones, así como procesos de transformación de espacios fabriles en centros sociales autogestionados.

*Dispositivos de interdependencia* dará cabida a materiales relacionados con formas de organización, por ejemplo los de la iniciativa de Gerencia Pública para convertir el antiguo complejo de viviendas y restos de los edificios industriales de Puerto de Sagunto en infraestructuras ciudadana; la propuesta de los años 90 de hacer de Alcoi un museo industrial al aire libre; el proyecto La Corporación como ejemplo de lucha ciudadana para salvar las naves industriales de La Cros y otros movimientos en defensa del patrimonio.



Altos hornos de Sagunto. Reivindicación "Gerencia Pública ya!" del Puerto de Sagunto. CC.OO del Camp de Morvedre



Reivindicación "Gerència Pública ya!" del Puerto de Sagunto. CC.OO del Camp de Morvedre

## 2. SOBRE EL ARCHIVO

Para el desarrollo del archivo, se han compilado una serie de materiales provenientes del trabajo de campo, así como grabaciones derivadas de los cinco encuentros denominados *matrices*, cada uno correspondiente a diversas localidades de la Comunidad Valenciana. La idea de *matriz* ha servido, por una parte, para hacer referencia directa a las formas técnicas de las líneas de producción material de las fábricas, donde los objetos se reproducen de forma constante y repetitiva, articulando parcialmente sistemas sociales a su alrededor. Por otra parte, la idea de matriz refiere a la articulación entre las relaciones entre trabajo productivo y reproductivo que permite la existencia de la organización del trabajo fabril. Tal como nos ha enseñado Silvia Federici, el trabajo en la fábrica no podría sin el trabajo no remunerado doméstico, mostrando como uno y otro son co-dependientes.

En estas *matrices* se han compilado una serie de testimonios orales que ofrecen diferentes perspectivas al ecosistema fabril de cada uno de los lugares. Todos estos materiales se presentan en una adaptación museográfica del archivo en forma de instalación, inspirada en el *Club Obrero* de Rodchenko. Junto a la presentación expositiva y las matrices, *Industria* prepara una serie de actividades, un simposio y una publicación.

*Industria/Matrices, tramas y sonidos* es un proceso de construcción del relato que queda

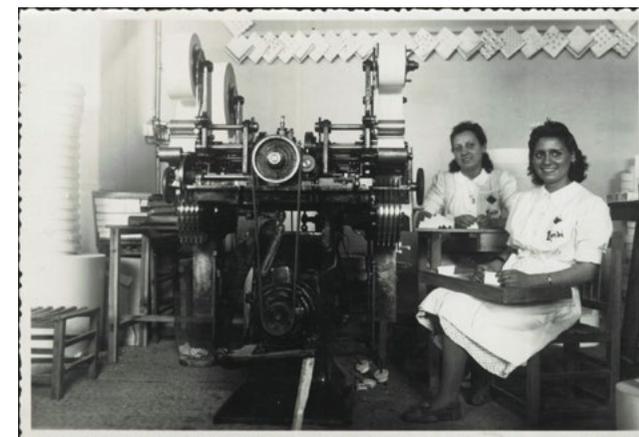
abierto a la negociación, a la reorganización y a nuevas lecturas. El proyecto entiende el patrimonio y la historia como procesos vivos, no cerrados, que permiten generar herramientas conceptuales para comprender el pasado, el presente y el futuro de la historia del trabajo y sus relaciones con la cultura.

La exposición incluirá, asimismo, elementos que no forman necesariamente parte del archivo pero que ayudarán a dotar de mayor solidez a la materialización expositiva del proyecto: máquinas industriales, piezas de arte, megáfonos y pancartas de las protestas por el cierre de los Altos Hornos, cassettes de la radio pirata, etc.



Entrevista Floreal Rodríguez de la Paz. Tono Vizcaíno.

La exposición se plantea abierta a la lectura, la escucha y la consulta, con el propósito de no perder el carácter de archivo del proyecto. Así, buena parte de los materiales exhibidos podrán ser consultados por los visitantes y habrá un espacio habilitado a tal fin. En este sentido, la instalación estará inspirada en el *Club Obrero* (1925) de Rodchenko y en arquitecturas similares. Así, el *display* y el sistema modular entrelazarán de una forma dialéctica los materiales del archivo, las actividades y los visitantes. Y, dada la naturaleza recombinatoria que se propone, el *display* se articulará a través de un sistema modular reconfigurable.



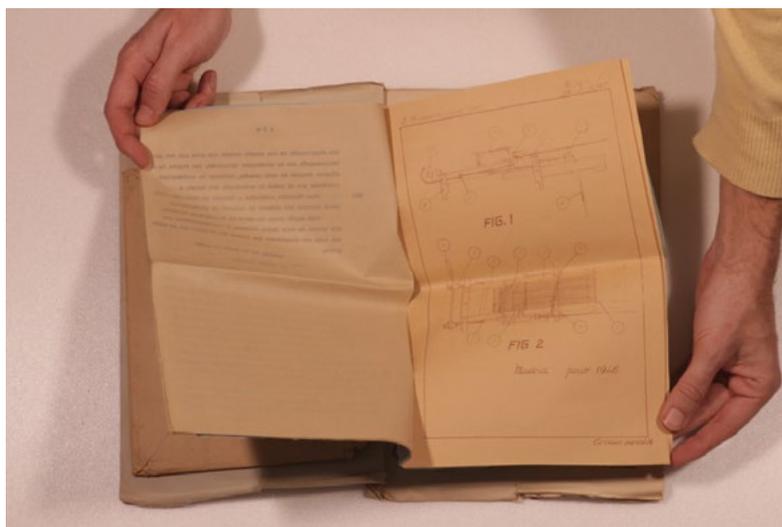
Trabajadoras en la fábrica El Bambú, Alcoi. Arxiu Municipal d'Alcoi



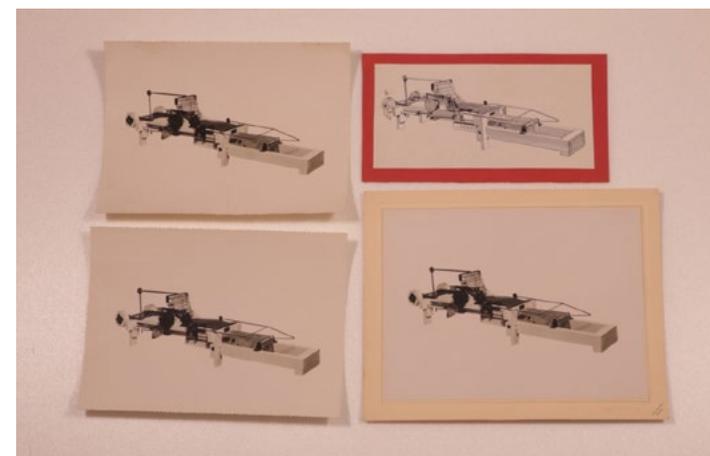
Fotografía de trabajadores y trabajadoras de la fábrica Juan Martí, en la exposición "Imatges del Passat" del Museu del Taulell "Manolo Safont" de Onda.



Fotografía de un trabajador de azulejo en Onda. Museu del Taulell "Manolo Safont" de Onda.



Plano de maquinaria. Arxiu Municipal d'Alcoi



Fotografías de un catálogo de maquinaria. Arxiu Municipal d'Alcoi.

La intención es que la exposición vaya acompañada de una serie de actividades conectadas con sus contenidos. Igualmente se contempla que la exposición, o partes de ella, puedan viajar a algunas de las ciudades donde se está llevando a cabo la investigación, de manera que se pueda *situar* el conocimiento que se está recabando y se haga un aporte a la historiografía en conjunto con los agentes locales que la han estado produciendo.

La investigación se presenta como parcial por dos motivos: el primero, porque es un fenómeno complejo que requeriría de muchos más medios de los posibles en este contexto para ser considerado exhaustivo. Y el segundo, porque, aunque se está trabajando de una forma rigurosa, se entiende que es un proceso de memoria que ha de permanecer abierto a la negociación, a nuevas lecturas bajo diferentes posiciones; a facilitar una investigación multidisciplinar, dialéctica y dinámica. Por esto, se entiende como parcial y necesariamente inacabado, para permitir nuevas lecturas y composiciones por venir.

Una vez se clausure la exposición, los materiales del archivo pasarán a los fondos de la Biblioteca del IVAM para facilitar el acceso y su consulta. Los elementos que componen este archivo provienen de numerosos archivos personales e institucionales: Salomé Moltó (CNT), Floreal Rodríguez de la Paz



Fotografía de un grupo de trabajadores y trabajadoras en una fábrica de azulejos de Onda. Museu del Taulell "Manolo Safont" de Onda.



Concierto Abraxas. Lorenzo Sandoval.

### 3. CRÉDITOS

(CNT), Josep Fuster, Edurne Vaello, Nando Hervido, Damià Llorens / We Are not Brothers, Arxiu Municipal d'Alcoi, Universitat Politècnica de València - Campus d'Alcoi, Club d'Amigues i Amics de la Unesco d'Alcoi, Radio Alcoy, Vicent Cortés, Ateneu Cultural El Panical, Josep Tormo Colomina, Alcoy Industrial, Fani Grande, CCOO Camp de Morvedre - Alt Palància, Fundació de la Comunitat Valenciana de Patrimoni Industrial i Memòria Obrera de Port de Sagunt, Vic Pereiró, Miguel Ángel Martín, AMIMO - Associació Memòria Industrial i Moviment Obrer, Maria Hebenstreit, César Novella, Sagunt Territori Acústic, Arxiu Municipal de Sagunt, Arxiu Històric de CCOOPV «José Luis Borbolla», El Punt - Espai de Lliure Aprenentatge, Miguel Molina, Laboratorio de Creaciones Intermedia, Departament d'Escultura de la Facultat de Belles Arts de la Universitat Politècnica de València, Alfonso Civantos / Komakino / Subsist Records, José Miguel Requena Roselló / Excesivo.net, Txuki, Colectivo APA, Colectivo La Flem, Colectivo Resiste, Fran Lenaers, Für alle Fälle, José Azkárraga, Víctor Algarra y Paloma Berrocal, APIVA - Associació de Patrimoni Industrial Valencià, Cor de cambra Ad Libitum de l'Escola Coral Veus Junes, Ajuntament de Quart de Poblet, Institut Valencià de Cultura de la Generalitat Valenciana, Josep Vicent Frechina, Biblioteca Històrica de la Universitat de València, Biblioteca Valenciana «Nicolau Primitiu», Arxiu de la Democràcia y Fonoteca de la Universitat d'Alacant, Arxiu Històric Provincial d'Alacant, CanPop - Cançoner Popular Valencià,

Teresa Lanceta, Coral Tabquera Alicantina, Francisco Moreno, Vicent Oncina, Manuel Carreres, Biblioteca de la Universitat Jaume I de Castelló, Arxiu Municipal d'Onda, Museu del Taulell d'Onda "Manolo Safont", Caixa Popular d'Onda, Fundació Caixa Benicarló, Manel Francesc Navarro i del Alar, Alejandro Torres Tomás, Pilar Beltrán, Museu de Ceràmica de l'Alcora, Juan Carlos Olària, Fundación Centro Etnográfico «Joaquín Díaz» de la Diputación de Valladolid, Centro Documental de la Memoria Histórica, e IVAM.

## 4. SOBRE LORENZO SANDOVAL Y TONO VIZCAÍNO



### Lorenzo Sandoval

Sandoval trabaja como artista y curador. Tiene una licenciatura en Bellas Artes por la UPV y es Master en Fotografía, Arte y Tecnología por la UPV (Valencia, España). Ha recibido premios curatoriales como Inéditos 2011, el premio curatorial Can Felipa, y Nogueras Blanchard 2012. Ha ganado el premio de arte 'Generación 2017' presentado en La Casa Encendida (Madrid), así la 'V Beca DKV- Álvarez Margaride' por 'Shadow Writing (Algoritmo / Quipu)' en LABoral, Gijón, 2017. Sandoval fue nominado al 'Berlin Art Prize' en 2018 y al 'Premio Arte Contemporáneo Cervezas Alhambra 2020'. Ha presentado 'Shadow Writing (Lace / Variations)' en Lehman + Silva Gallery en Porto y Nottingham Contemporary. Sandoval fue parte de 'Canine Wisdom

for the Barking Dog. Explorando las cosmologías sonoras de Halim El Dabh' comisariada por Bonaventure Soh Bejeng Ndikung, Kamila Metwaly y Marie Hélène Pereira para Dak'art Biennale 2018. Sandoval ha estado como artista en residencia con Bisagra en Lima, con una exposición en el Museo Amano de textil Precolombino. Ha formado parte del Miracle Workers Collective, representando a Finlandia en la Bienal de Venecia 2019. Ha presentado 'Shadow Writing (Fábrica Colectiva)' en el IVAM Alcoi, una investigación sobre la colectivización de fábricas relacionadas con el sonido. Recientemente presentó una retrospectiva de 'Shadow Writing' con piezas de todos los capítulos del proyecto, comisariada por Emanuele Guidi en el Centro Párraga de Murcia. Acaba de participar en "Here History Began. Tracing the Re/Verberations of Halim El-Dabh", comisariado por Kamila Metwaly, Bonaventure Soh Bejeng Ndiking y Lynn Balatbat-Helbock en Savvy Contemporary. Desde 2015, Sandoval dirige The Institute for Endotic Research, que abrió como espacio en Berlín en 2018, codirigido por Benjamin Busch, y recientemente también co-dirigido por Aouefa Amoussouvi.

### Tono Vizcaíno

Tono Vizcaíno es arqueólogo y gestor del patrimonio. Cuenta con una Licenciatura en Historia y un Doctorado en Arqueología por la Universitat de València, y es miembro de la Associació Valenciana d'Antropologia. De esa mirada híbrida entre Arqueología y Antropología parte su práctica profesional, enfocada en el estudio del patrimonio y las memorias colectivas. Algunos de sus proyectos en curso son *València Immaterial*, sobre patrimonio inmaterial y compromisos sociales,

desarrollado con Estudi Mirador para la convocatoria de Proyectos de Innovación Social y Urbana de Las Naves; *Patrimoni en lluita*, un estudio de caso sobre patrimonio y activismo vecinal, premiado en el programa de Residencias Artísticas y Culturales del Ajuntament de València; o el *Projecte Barri*, un proyecto de colaboración entre el Museu de Prehistòria de València y el tejido asociativo local.

Ha sido becario de la Real Academia de España en Roma con la investigación *SPQR now. Imaginarios contemporáneos en torno a la antigua Roma*, y ha trabajado en instituciones como el Consejo Europeo de Investigación (ERC) de la Comisión Europea.

Entre sus publicaciones destacan *Receptari extraviat. Històries al voltant de la taula* (2016), *El barri que vam imaginar. Cartografia de la lluita veïnal a Sant Marcel·lí* (2017) y *A la recerca dels orígens. El passat iber en l'imaginari col·lectiu valencià* (2018).

Es responsable del proyecto digital *Piedra* (<http://lawebdepiedra.com/>), con contenidos sobre arqueología y cultura de masas. / <http://tonovizcaino.com/>



## 5. ACTIVIDADES

**MATRIZ N006-ALCOI, CON DIEGO L. FERNÁNDEZ VILAPLANA, SARA SIERRA, JORDI ARQUES, REBECA SANJUAN I CANO Y JOSEP LLUÍS SANTONJA CARDONA.**

→ 12 Enero

**PRESENTACIÓN DEL PROYECTO POR PARTE DE TONO VIZCAÍNO Y LORENZO SANDOVAL, COORDINADORES DEL PROYECTO**

→ 28 Enero

**Otras actividades programadas\*:**

**PRESENTACIÓN DE LA PUBLICACIÓN CON TONO VIZCAÍNO Y LORENZO SANDOVAL, PERFORMANCE CANÇONER FABRIL DE VIOLETA AUSINA Y DAMIÀ LLORENS, RUTA POR LA ALCOI INDUSTRIAL**

\*las fechas se anunciarán próximamente

## 6. PUBLICACIÓN

La exposición contará con una publicación, editada por Archive Books, que se prevé presentar después del verano y contará con contribuciones y textos inéditos relativos al desarrollo de la propuesta, tales como: Nuria Enguita, directora del IVAM; Sergio Rubira, Silvia Federici, Amador Fernández-Savater, Teresa Lanceta, Edurne Vaello, Floreal Rodríguez, Salomé Moltó, César Novella, Beatriz Bustos, Alberto Gómez, entre otros.

## 7. DATOS DE CONTACTO

**Departamento de Comunicación y Redes Sociales**  
comunicacion@ivam.es | Tel: 963 17 66 00



**Patrocinador:**



